

# BIBLIOGRAPHY OF PROFESSOR JOSEF VACHEK'S WORKS

Compiled by Josef Hladký

Abbreviations: *BSE* Brno Studies in English, *CJ* Cizí jazyky ve škole, *ČMF* Časopis pro moderní filologii, *ČMF-Phil.* Časopis pro moderní filologii — Philologica, *JA* Jazykovědné aktuality, *LF* Listy filologické, *PP* Philologica Pragensia, *SaS* Slovo a slovesnost, *SPFFBU* Sborník prací filosofické fakulty brněnské university, *TCLP* Travaux du Cercle linguistique de Prague, *TLP* Travaux linguistiques de Prague.

1931

F. P. Magoun, Jr and S. H. Thomson, Kronika o Alexandru Velikém: A Czech Prose Translation of the *Historia de Preliis* (Recension J<sup>3</sup>). Zvláštní otisk z časopisu 'Speculum' (Cambridge, Mass.) III, 1928, str. 204—217. *LF* 58. 61—4.  
Nové středisko severoamerické lingvistiky, *Slavia* 10. 627—32.

1932

Professor Daniel Jones and the Phoneme, *Charisteria Guilelmo Mathesio quinquagenario... oblata* 25—33 (Prague).  
Fonologický poměr hlásek *i* a *j* v češtině a v slovenštině [The Phonematic Relation of the Sounds *i* and *j* in Czech and Slovak], *Slavia* 11. 265—73.  
Daniel Jones, *An Outline of English Phonetics*<sup>3</sup> (Leipzig, 1932), *ČMF* 18. 329—31.  
A. P. Coleman, 'Polonisms in the English of Conrad's Chance' (*Modern Language Notes* 46.463—8); the same, 'The Vocabulary of Basic Polish' (*Modern Language Journal* 16.140—6). *Slavia* 11.196.

1933

Über die phonologische Interpretation der Diphthonge mit besonderer Berücksichtigung des Englischen, *Prague Studies in English* 4.87—170 (Prague).  
Český pravopis a struktura češtiny [Czech Spelling and the Structure of Czech], *LF* 60.287—319, French summary 541.  
Prof. Karl Luick and Problems of Historical Phonology, *ČMF* 19.273—92.  
What is Phonology? *English Studies* (Amsterdam) 16, 81—92.  
Pražský lingvistický kroužek, *ČMF* 19. 203—4.

1934

Dr Josef Holub, Stručný slovník etymologický jazyka československého (Prague, 1933), *Střední škola* 14. 227—8.  
Nová diskuse o starém problému samostatnosti slova, *ČMF* 20. 109—11.

- České předložky a struktura češtiny [Czech Prepositions and the Structure of Czech], *Naše řeč* 19.320—31.
- Several Thoughts on Several Statements of the Phoneme Theory, *American Speech* 10.243—55.
- Mluvnický výcvik v jazyce vyučovacím podle nových jazykozpytných hledisk [Grammatical Drill in the First Language according to the Principles of Modern Linguistics], *Zprávy Zpravodajského ústavu obchodního školství* 6 : 2—3. 105—11.
- Nová práce o fonologii (N. S. Trubetzkoy, *Anleitung zu phonologischen Beschreibungen*, Prague, 1935), *SaS* 1. 252.
- N. van Wijk, *Een phonologiese parallel tussen Germaans, Slavies en Balties* (Amsterdam, 1934), *ČMF* 21. 218—9.
- Československá vlastivěda, sv. III. Jazyk (Prague, 1934), *Střední škola* 15. 148—9.

- Phonemes and Phonological Units, *TCLP* 6.235—9.
- In margine nového úvodu k jazykozpytu (o knize L. R. Palmera *An Introduction to Modern Linguistics* (London, 1936), *SaS* 2. 169—71.
- J. R. Aiken, *Why English Sounds Change* (New York, 1929), *English Studies* 18. 234—6.

- One Aspect of the Phoneme Theory, *Proceedings of the Second International Congress of Phonetic Sciences in London 1935*. 33—40.
- Can the Phoneme be Defined in Terms of Time? *Mél. van Ginneken* 101—4 (Paris).
- Časové prvky v definici fonému [Temporal Elements in the Definition of the Phoneme], *SaS* 3.59—61.
- More Thoughts on the Phonemes and Phonological Units, *Sborník Matice slovenskej* 15. 24—34.
- V. Mathesius, *Nebojte se angličtiny!* (Prague, 1936), *Střední škola* 17. 163—4.
- Fonologie a těsnopis (B. Trnka, *Pokus o vědeckou teorii a praktickou reformu těsnopisnou*, Prague, 1937), *SaS* 3. 249.
- B. Trnka, *Čech mezi Angličany* (Prague, 1937), *SaS* 3. 254—5.

- Soustavy písem [Systems of Writing], *Encyklopedie československé mládeže* 8. 201—5 (Prague).
- Kultura jazyka [The Culture of Language], *Encyklopedie československé mládeže* 8. 205—10 (Prague).
- České písmo a český pravopis [Czech System of Writing and Czech Orthography], *Encyklopedie československé mládeže* 8. 313—23 (Prague).
- Jazyk anglický [English Language], *Pedagogická encyklopedie* 1. 542—3 (Prague).
- Plán učebního postupu při probírání látky mluvnického učiva v I. r. OA, *Zprávy obchodního školství* 9. 150—2 (jointly with J. Kaňka).

Čeština pro Angličany (B. Trnka, F. P. Marchant, *The English Visitor in Czechoslovakia*, Prague, 1937), *SaS* 4. 252—3.

J. Saxe, *Bernard Shaw's Phonetics* (Copenhagen—London, 1936), *ČMF* 24. 199—202.

1939

Zum Problem der geschriebenen Sprache, *TCLP* 8. 94—104.

Porušování záporové shody v českých záporných větách obecné platnosti [Infringement of Negation Concord in Universal Negative Sentences in Czech], *ČMF* 26. 47—52.

N. S. Trubetzkoy, *Grundzüge der Phonologie* (Prague, 1939), *LF* 66. 446—9.

1940

Poznámky k fonologii českého lexika [Notes on the Phonology of the Czech Word Stock], *LF* 67. 395—402.

Zvláštnosti americké angličtiny (St. Robertson, *American Speech* 14, 1939), *ČMF* 26. 497—8.  
Z. Vančura, *An English Economic Reader* (Prague, 1939), *ČMF* 26. 584.

1941

Úloha účinnosti v jazykovém vývoji (O. Jespersen, *Efficiency in Linguistic Change*, Copenhagen, 1941), *SaS* 7. 154—6.

Dvě nové učebnice angličtiny (J. Marhan, *Anglicky sluchem a studiem*, Prague, 1940; J. Krůta, *Anglicky od A do Z*, Prague, 1941), *ČMF* 28. 91—3.

1942

Písmo a transkripce ve světle strukturálního jazykozpytu [System of Writing and Transcription in the Light of Structural Linguistics], *ČMF* 28. 403—8.

Psaný jazyk a pravopis [Written Language and Orthography], *Čtení o jazyce a poesii I.* 229—306 (Prague).

O vývoji české deklinace (V. Skalička, *Vývoj české deklinace*, Prague, 1941), *SaS* 8. 160—1.  
L. Kopeckij, *Písemný výcvik při studiu cizího jazyka* (Prague, 1941), *SaS* 8. 219.

1943

*Akustika hlediště v divadelním provozu* [The Acoustics of the Theatre Auditorium] 93 pp. (Prague), (jointly with J. Vott and J. B. Slavík).

Příspěvek lingvistiky k zjišťování akustičnosti uzavřených prostorů [The Contribution of Linguistics to the Determination of the Acoustics of Enclosed Spaces], *SaS* 9. 207—14.

František Chudoba, *Časopis Matice Moravské* 65. 195—6.

1945

*Česká mluvnice a cvičebnice pro obchodní akademie a pro obchodní školy* [A Czech Grammar with Exercises for Commercial Colleges and Schools], 297 pp. (Prague), (jointly with J. Kaňka).

*Anglicky svěže a spolehlivě* [A Bright and Safe Road to English], 751 pp. (Prague).  
 Za hrdinou ducha [In Memory of a Spiritual Hero], K prvému výročí skonu univ.  
 prof. dr. Viléma Mathesiuse († 12. IV. 1945). *Vyšehrad* 1 : 24. 13—5.

M. Sova, *A Modern Czech Grammar with Exercises* (London, 1944), *ČMF-Phil.* 1. 2—4.  
 B. Trnka, *Výbor z literatury středoevropské a staroevropské* (Prague, 1940), *ČMF-Phil.* 1. 4.

*Anglická čítanka I* [An English Reader I], učební text pro III. tř. obchodních akademii, 55 pp. (Prague), (jointly with A. Janská, I. Poldauf, Z. Vančura).  
 Londýnská fonetická škola po válce [London School of Phonetics after the War],  
*ČMF* 30. 123—9.  
 Obecný zápor v angličtině a v češtině [Universal Negation in English and Czech],  
*Prague Studies in English* 6. 9—73, English summary 65—72.  
 Jazyk psaný a jazyk mluvený [Written Language and Spoken Language], *Oběžník  
 Kruhu přátel českého jazyka* 1 : 3. 2—4.

Jaroslav Nosil, *Naše věda* 25. 58—9.  
 Dr. Kurt Roubíček, *Naše věda* 25. 206—7.

*Anglická čítanka II* [An English Reader II], učební text pro IV. r. obchodních akademii, 72 pp. (Prague), (jointly with O. Horák, A. Janská).  
*Ukázky české literatury* [Specimens of Czech Literature] (I. Doba stará a střední),  
 učební text pro obchodní akademie, 43 pp. (Prague).  
 Written Language and Printed Language, *Recueil Linguistique de Bratislava* 1.  
 67—75.  
 K teorii jazyka tištěného [On the Theory of Printed Language], *Pocta Fr. Trávníč-  
 kovi a F. Wollmanovi* 423—9 (Brno).

Soubor statí Viléma Mathesia (bibliografický dodatek k zprávě V. Skaličky o souboru  
 V. Mathesius, *Čeština a obecný jazykozpyt*, Prague, 1947). *SaS* 10. 245—6.  
 V. Mathesius, *Čeština a obecný jazykozpyt* (Prague, 1947), *ČMF-Phil.* 3. 1—4 (in English).  
*Twentieth Century English*, ed. by W. Knickerbocker (New York, 1946), *ČMF* 31. 48—51.

Some Remarks on Writing and Phonetic Transcription, *Acta Linguistica* 5. 86—93.  
 Yaleská škola a strukturalistická fonologie [The Yale Group and Structural Phonem-  
 atics], *SaS* 11. 36—44.  
 Šestý mezinárodní lingvistický kongres v Paříži [The 6th International Congress of  
 Linguists in Paris], *ČMF* 32. 1—4.  
 Comments read at the 6th International Congress of Linguists Paris 1948, *Actes du  
 sixième congrès international des linguistes* 463—4, 495—6 (Paris).

*Cvičebnice anglického jazyka* [A Textbook of the English Language] pro I. tř. gymnasií a vyšších hospodářských škol, 205 pp. (Prague), (jointly with J. W. Dunowska, V. Vědyš, L. Cejp, V. Fried, K. Hais, A. Janská, Z. Chocová).

Some Recent Contributions to the History of the English Language (Some remarks on synthetic books published between 1939 and 1949), *ČMF-Phil.* 5. 55—60.

D. Jones, *Differences between Spoken and Written Language* (London, 1948), *ČMF-Phil.* 5. 2—3.  
*Recueil Linguistique de Bratislava I* (Bratislava, 1948), *Slavia* 20. 137—9.

*Přehled historického vývoje angličtiny* [An Outline of the Historical Development of English] I—II, 228 pp., mimeographed (Prague).

*Cvičebnice anglického jazyka* [A Textbook of the English Language] pro II. tř. gymnasií a vyšších hospodářských škol, 139 pp. (Prague), (jointly with J. W. Dunowska, V. Vědyš, L. Cejp, V. Fried, K. Hais, A. Janská, Z. Chocová).

R. K. Potter, G. A. Kopp, H. C. Green, *Visible Speech* (New York, 1947), *ČMF-Phil.* 6. 46—7.  
 Ztráty anglické fonetiky († I. C. Wardová, † H. E. Palmer, pens. D. Jones), *ČMF* 34. 42—3.

*Zvukový rozbor současné angličtiny* [An Analysis of Present-Day English Phonic Structure], 102 pp., mimeographed (Prague), (jointly with J. Firbas).

Foném *h/X* ve vývoji angličtiny [The Phoneme *h/X* in the Development of English], *SPFFBU A* 1. 121—35, English summary 135.

*Historický vývoj angličtiny* [The Historical Development of English] (2nd revised edition of *Přehled historického vývoje angličtiny*), 250 pp., mimeographed (Prague).

Polský příspěvek ke germánskému hláskosloví a metrice [A Polish Contribution to Problems of Germanic Phonology and Metre], *ČMF* 35. 220—6, English summary 255—6.

K problematice českých posesivních adjektiv [On the Problems of Czech Possessive Adjectives], *Studie a práce lingvistické I* (K 60. narozeninám akad. B. Havránka) 171—89 (Prague).

Notes on the Phonological Development of the NE Pronoun *She*, *SPFFBU A* 2. 67—80.

O poznávání pravopisné stránky jazyka na pozadí pravopisu mateřštiny [On the Study of the Orthography of Language on the Background of the Orthography of the Mother Tongue], 11 pp., mimeographed (Prague).

1955

*Zvukový rozbor současné angličtiny*,<sup>2</sup> 102 pp., mimeographed (Prague), (jointly with J. Fírbas).

*Angličtina pro devátý postupný ročník* [A Textbook of English], 200 pp. (Prague), (jointly with A. Janská, J. Pytelka).

*Angličtina pro I. ročník hospodářských škol se čtyřletým studiem* [A Textbook of English], 285 pp. (Prague), (jointly with A. Janská, J. Pytelka).

Notes on the English 'Possessive Case', *ČMF-Phil.* 7. 11—5.

K vývoji anglické psané normy [Notes on the Development of the English Written Norm], *ČMF* 37. 2—3 (Trnka Volume). 120—9, English summary 187—8.

Some Thoughts on the So-Called Complex Condensation in Modern English, *SPFFBU* A 3. 63—77.

G. Kirchner, *Die Zehn Hauptverben des Englischen, Britischen und Amerikanischen* (Halle, 1952), *Deutsche Literaturzeitung* 76, Spalte 452—6.

Jazykověda na brněnské katedře západoevropské filologie a fonetiky v prvním poválečném desítiletí, *SPFFBU* A 3, 102—3.

1956

Jazykovědná problematika zkoušek srozumitelnosti řeči [The Linguistic Problems in Tests of Speech Intelligibility], 76 pp., mimeographed (Prague).

K jazykové problematice zkoušek slabikové srozumitelnosti [On the Linguistic Problems in Tests of Syllable Intelligibility], *SaS* 17. 40—7.

Phonemic Remarks on the 'Short Mixed Vowel' of Modern English, *SPFFBU* A 4. 81—92.

On the Qualification of Telephone Systems from the Point of Intelligibility (Some notes by a theoretician of language), CCIF — 1955/1956 — 4th Study Group — Document No. 34, 3 pp. (duplicated), (Geneva).

Sovětská monografie o staré angličtině (A. I. Smirnickij, *Drevneanglijskij jazyk*, Moscow, 1955), *ČMF* 38. 244—6.

*Anglicko-český obchodní slovník* (D. Závada, I. Poldauf, Prague, 1955), *ČMF* 38. 246—7.

Odpověď na repliku dr. B. Borovičkové, *SaS* 17. 178—81.

K problematice českých národních logatomů, *Slaboproudý obzor* 17. 634—6 (Prague), (jointly with J. B. Slavík).

1957

*Historický vývoj angličtiny*, 3rd ed., revised, 266 pp., mimeographed (Prague).

*Angličtina pro 9. ročník* [A Textbook of English], Pokusná učebnice, I. část, 70 pp. (Prague), (jointly with A. Janská, Z. Chocová, J. Pytelka).

*Angličtina pro 9. ročník* [A Textbook of English], Pokusná učebnice, II. část, 117 pp. (Prague), (jointly with A. Janská, Z. Chocová, J. Pytelka).

On the Interplay of Quantitative and Qualitative Aspects in Phonemic Development (A Contribution to the History of Some English Consonant Phonemes), *Zeitschrift f. Anglistik u. Amerikanistik* 5. 5—28 (Berlin).

- K fonetickému přepisu angličtiny v českých školních učebnicích [The Phonetic Transcription Used in Czech Textbooks] (Několik poznámek o jeho dějinách a některých jeho problémech), *CJ* 1. 97—108.
- Ještě k likvidaci fonému *h/X* v angličtině [More Thoughts on the Elimination of the *h/X*-Phoneme in English], *ČMF* 39. 157—65, English summary 164—5.
- Jazykovědný pohled na sovětské zkoušky srozumitelnosti telefonního přenosu [A Linguistic View of the Soviet Tests of Intelligibility of Telephone Transmission], *Sborník prací fakulty elektrotechnického inženýrství za rok 1956* 459—74 (Prague).
- Three Recent Books on Modern English (W. Azzalino, *Grundzüge der englischen Sprache und Wesenart*, Halle, 1954; E. Leisi, *Das heutige Englisch*, Heidelberg, 1955; E. F. Vorno, M. A. Kaščejeva, E. V. Mališevskaja, I. A. Potapova, *Leksikologija anglijskogo jazyka*, Leningrad, 1955), *ČMF-Phil.* 9. 10—4.
- Návrh tezí metodických poznámek k osnovám všeobecně vzdělávací jedenáctileté střední školy, *CJ* 1. 32—8 (jointly with J. Birgus, K. Jungwirth, J. Š. Kvapil, I. Poldauf, A. Střížová).

1958

- Lingvistická charakteristika současné angličtiny* [Linguistic Characterology of Present-Day English], 134 pp., mimeographed (Prague).
- O novou metodu zkoušek jazykové srozumitelnosti [For a New Method of Testing Speech Intelligibility], *Slaboproudý obzor* 19. 464—6 (jointly with J. B. Slavík).
- Some Notes on the Development of Language Seen as a System of Systems, *Proceedings of the Eighth International Congress of Linguists* 418—9 (Oslo).
- K znělostnímu protikladu souhlásek v češtině a v angličtině [On the Opposition of Voice in Czech and English Consonants], *Studie ze slovanské jazykovědy* (Sborník k 70. narozeninám akad. F. Trávníčka), 15—27 (Prague).
- Notes on the Development of Language Seen as a System of Systems (A Contribution to Comparative Phonematic Studies of English and some Slavonic Languages), *SPFFBU A* 6. 94—106.
- Význam historického studia jazyků pro vědecký výklad současných jazyků se zvláštním zřetelem k materiálu anglickému [Importance of the Historical Study of Languages for the Scientific Interpretation of Contemporary Languages, with Special Regard to English Material], *O vědeckém poznání soudobých jazyků* 58—63 (Prague).
- Strukturální srovnávání mluvnických jevů v pokusné učebnici angličtiny pro 9. ročník [Structural Comparison of Grammatical Items in the Trial Textbook of English for the 9th Form of Eleven-Year Schools], *CJ* 2. 291—305, English summary 304—5.
- Dvě významné fonologické publikace zahraniční [Two Important Foreign Books on Phonology] (R. Jakobson—M. Halle, *Fundamentals of Language*, 's Gravehage 1956, A. Martinet, *Économie des changements phonétiques*, Bern, 1955, *SaS* 19. 52—60).
- Připomínky k studii ing. J. Volfa o zjišťování vlivu hluku ve vedení na kvalitu telefonního přenosu metodou 'dobrých zdání', *Slaboproudý obzor* 19. 271—2 (jointly with J. B. Slavík).

1959

- Zvukový rozbor současné angličtiny*,<sup>3</sup> 126 pp. (Prague), (jointly with J. Firbas).
- Two Chapters on Written English, *BSE* 1. 7—38.

Glosa k otázce jazykového typu češtiny [A Remark on the Question of Linguistic Typology of Czech], *Rodné zemi* (Sborník k 70. narozeninám A. Gregora) 227—8 (Brno, 1958).

The London Group of Linguistics, *SPFFBU* A 7. 106—13.

Symposium o otázkách srozumitelnosti řeči — Moskva, květen 1958, *Slaboproudý obzor* 20. 200—2 (jointly with B. Klimeš, J. Merhaut, J. B. Slavík, J. Tichý).

*Česko-anglický obchodní slovník* (D. Závada, I. Poldauf, Prague, 1958), *ČMF* 41. 113—4.

*Miscelánea, Homenaje a André Martinet 'Estructuralismo e Historia' I* (Laguna, 1957), *PP* 2. 51—3 (jointly with J. Dubský).

C. Cherry, *On Human Communication* (New York—London, 1957), *PP* 2. 56—8 (jointly with J. Tichý).

## 1960

*Dictionnaire de linguistique de l'École de Prague*, 104 pp. (Utrecht—Anvers) (in collaboration with J. Dubský).

*Some Geographical Varieties of Present-Day English*, 66 pp., mimeographed (Prague).

Notes on the Quantitative Correlation of Vowels in the Phonematic Development of English, *Mélanges de linguistique et de philologie, F. Mossé in memoriam* 444—56 (Paris).

Jazykový materiál pro audiometrické vyšetřování [Language Material for Audiometric Investigation], in M. Seemann et al., *Česká slovní audiometrie* 67—90 (Prague).

K otázce tzv. citátových složenin v češtině [On the Problem of the So-Called Quotation Compounds in Czech], *SaS* 21. 110—17, German summary 117.

The Decline of the Phoneme /r/ in English, *SPFFBU* A 8. 79—93.

On Social Differentiation of English Speech Habits, *PP* 3. 222—7.

Nové edice Göschenových anglistických příruček (M. Lehnert, *Altenglisches Elementarbuch*, Berlin, 1959); the same, *Beowulf*, Berlin, 1959), *ČMF* 42. 49—50.

## 1961

Some Less Familiar Aspects of the Analytical Trend of English, *BSE* 3. 9—78.

À propos de la terminologie linguistique et du système de concepts linguistiques de l'École de Prague, *PP* 4. 65—78.

Zjišťování srozumitelnosti mluvené řeči [Determination of Speech Intelligibility], Chapter 27 of B. Klimeš, J. Pachner, E. Říman, *Základy fyziky I*. 508—11 (Prague).

Comments on and indexes to V. Mathesius, *Obsahový rozbor současné angličtiny na základě obecně lingvistickém* [A Functional Analysis of Present-Day English on a General Linguistic Basis], edited by J. Vachek, 279 pp. (Prague), English summary 230—9.

M. Schlauch, *The English Language in Modern Times (since 1400)*, (Warsaw, 1959). *SPFFBU* A 9. 204—6.

## 1962

*Historický pohled na dnešní angličtinu* [Modern English Viewed in the Light of Historical Development], 78 pp. mimeographed (Prague), (jointly with J. Firbas).



- Historický vývoj angličtiny*, 4th revised and amended edition, 266 pp., mimeographed (Prague).
- Lingvistická charakteristika současné angličtiny*, 2nd revised edition, 148 pp., mimeographed (Prague), (jointly with J. Firbas).
- On the Interplay of External and Internal Factors in the Development of Language, *Lingua* 11. 433—48.
- Some Thoughts on the Phonology of Cockney English, *PP* 5. 159—66.
- První česká teorie tvoření slov [The First Czech Theory of Word Formation], *SaS* 23. 205—11.

- A. Martinet, *Éléments de linguistique générale* (Paris, 1960), *SPFFBU* A 10. 201—3.
- H. Kučera, *The Phonology of Czech* ('s Gravenhage, 1961), *SPFFBU* A 10. 203—6.
- E. Pauliny, *Fonológia spisovnej slovenčiny* (Bratislava, 1961), *SPFFBU* A 10. 206—9.

## 1963

- The Phonematic Status of Modern English Long Vowels and Diphthongs, *PP* 6. 59—71.
- The Place of the Sound [ř] in the Structures of Slavonic Languages, *SPFFBU* A 11. 81—92.
- K otázce vlivů vnějších činitelů na vývoj jazykového systému [On the Influence of External Factors on the Development of the System of Language], *Slavica Pragensia* 4. 35—46, English summary 46.
- A Reply to Question II/11, *Slavjanskaja filologia* I. 99—100 (Sofia).
- G. Chaucer, *Ausgewählte Canterbury Erzählungen englisch und deutsch*, hrg. v. M. Lehnert (Halle-Saale, 1962), *SPFFBU* A 11. 216.

## 1964

- Prague School Reader in Linguistics*, 485 pp. (Bloomington, Ind.).
- Лингвистический словарь пражской школы* [translation of *Dictionnaire de linguistique...*], transl. by I. A. Mel'chuk and V. Z. Sannikov, edited and provided with a foreword by A. A. Reformatskij, 350 pp. (Moscow).
- On Peripheral Phonemes of Modern English, *BSE* 4. 7—109.
- Notes on Gender in Modern English, *SPFFBU* A 12. 189—94.
- Notes on the Phonematic Value of the Modern English [ŋ]-Sound, *In Honour of Daniel Jones* 191—205 (London).
- Prague Phonological Studies Today, *TLP* 1. 7—20.
- Prague Studies in Structural Grammar Today, *TLP* 1. 21—31 (jointly with F. Daneš).
- K obecným otázkám pravopisu a psané normy jazyka [On the General Problems of Orthography and Written Norm of Language], *SaS* 25. 117—26.
- Od školy pražské k harvardské [From the Prague School to Harvard] (On R. Jakobson, *Selected Writings* I, The Hague, 1962), *SaS* 25. 288—91.
- On Some Basic Principles of 'Classical' Phonology, *Zeitschrift f. Phonetik* 17. 409—31.
- A. Sommerfelt, *Diachronic and Synchronic Aspects of Language* (The Hague, 1962), *SPFFBU* A 12. 235—6.
- Jazykovédné symposium v Krakově, *JA* 1964. 40—1.

- On the Internal and External Determination of Sound Laws, *Biuletyn Polskiego Towarzystwa Językoznawczego* 23. 49—57 (Warsaw).
- On Functional Complementation as an All-Level Analytical Procedure in Language Research, *Symbolae Linguisticae in honorem Georgii Kuryłowicz* 340—350 (Wrocław—Warsaw—Cracow).
- The Place of [ɔɪ] in the Phonic Pattern of Southern British English, *Linguistics* 14. 52—9 (The Hague).
- On Peripheral Phonemes, *Proceedings of the 5th International Congress of Phonetic Sciences, Münster 1964* 561—4 (Basel—New York).
- Comments at the 5th International Congress of Phonetic Sciences, Münster 1964, *ibid.* 103, 200, 421, 430, 472, 531.
- Phonemic Remarks on the 'Long Mixed Vowel' of Modern English, *SPFFBU* A 13. 135—42.
- The English Great Vowel Shift Again, *Prague Studies in English* 11. 3—13.
- Slovo a slovesnost jako tribuna pražské školy jazykovědné v letech 1935—1943 [The Journal *Slovo a slovesnost* as the Platform of the Prague School of Linguistics in the Years 1935 to 1943], *SaS* 26. 305—10.
- P. L. Garvin, *A Prague School Reader on Esthetics, Literary Structure and Style* (Washington, D.C., 1964), *Linguistics* 16. 103—6.
- Linguistic Institute 1964, *JA* 1965:1. 3—11.
- Nový britský jazykovědný časopis (*Journal of Linguistics*), *JA* 1965:2—3. 60.
- O práci pražské školy jazykovědné, *JA* 1965:2—3. 60-1.

- The Linguistic School of Prague*, An Introduction to its Theory and Practice, VIII + 184 pp. (Bloomington—London).
- On the Integration of the Peripheral Elements into the System of Language, *TLP* 2. 23—37.
- On the Linguistic Status of Written Utterances, *Omagiu lui Alexandru Rosetti ea 70 de ani* 959—963 (Bucharest, 1965).
- Několik poznámek o pražské škole jazykovědné včera a dnes [Some Remarks on the Linguistic School of Prague Yesterday and Today], *Přednášky v IX. běhu letní školy slovanských studií 1965* 11—20 (Prague).
- Významné jubileum československé jazykovědy [An Important Anniversary of Czechoslovak Linguistics], *Naše řeč* 49. 257—64.
- Sovětský sborník o jazykovědném strukturalismu [A Soviet Miscellany on Linguistic Structuralism] *SaS* 27. 56—66.
- Slovo na závěr [A Word in Conclusion] in V. Mathesius, *Řeč a sloh* [Speech and Style] (ed. by J. Vachek), 93—101 (Prague).
- Dnešní situace v americké jazykovědě (přednáška v Jazykovědném sdružení v Brně), *JA* 1965:4. 9—10.
- N. Chomsky, *Current Issues in Linguistic Theory* (The Hague, 1964), *JA* 1965 :4.15—16.
- D. Crystal—R. Quirk, *Systems of Prosodic and Paralinguistic Features in English* (The Hague, 1964), *JA* 1965:4. 16—17.
- Československé kolokvium o otázkách fonologie a fonetiky, *SaS* 27. 216—20.
- M. Ivíć, *Trends in Linguistics* (The Hague, 1965), *JA* 1966:4. 8.
- I. Fodor, *The Rate of Linguistic Change* (The Hague, 1965), *JA* 1966:4. 10—11.

- Historický vývoj angličtiny*, 5th amended edition, prepared by J. Firbas, 276 pp., mimeographed (Prague).
- Historický pohled na dnešní angličtinu*,<sup>2</sup> 78 pp., mimeographed (Prague).
- The Non-Static Aspect of the Synchronically Studied Phonological System, *Phonologie der Gegenwart, Vorträge und Diskussionen anlässlich der Internationalen Phonologie-Tagung in Wien 30. VIII.—3. IX. 1966, Wiener slawistisches Jahrbuch, Ergänzungsband VI* 79—87 (Graz—Vienna—Cologne).
- Comments at the International Phonological Conference in Vienna, *ibid.* 22, 57, 76, 86—7, 214, 286, 297, 348—9.
- Dnešní situace ve fonologii ve světle mezinárodní fonologické konference ve Vídni [Present-Day Situation in Phonology in the Light of the International Phonological Conference in Vienna], *SaS* 28. 87—93.
- Notes on One Aspect of the Internal Structuration of the Phonological System, *To Honor Roman Jakobson III.* 2109—2116 (The Hague).
- Glosa k dnešní situaci ve studiu jazykové diachronie [A Gloss on Present-Day Situation in Diachronistic Language Research], *SaS* 28. 364—9, English summary 369.
- Pražská jazykovědná škola a zvuková rovina jazyka [Prague School of Linguistics and the Phonic Level of Language], *Přednášky v X. běhu Letní školy slovanských studií v roce 1966* 5—17 (Prague).
- Th. A. Sebeok (ed.), *Portraits of Linguists* (Bloomington—London, 1966), *JA* 1967: 1. 18—9.
- Sovětská chrestomatie o pražské jazykovědné škole, *JA* 1967: 3. 33—4.
- Some Remarks on 'Juncture' in Phonological Analysis (summary of a paper), *Congressus Phoneticus, Argumenta lectionum* 142—3 (Prague).
- Some Less Known Aspects of the Early Prague Linguistic School (summary of a paper), *Xth International Congress of Linguists, Abstracts of Papers* 381—2 (Bucharest).
- Výroční zasedání Societas linguistica Europea v Bruselu, *SaS* 28. 446—8.
- B. Trnka, *A Phonological Analysis of Present-Day Standard English*, revised new edition (Tokyo, 1966), *JA* 1967: 4. 21.

1968

- Dynamika fonologického systému současné spisovné češtiny* [The Dynamism of the Phonological System of Present-Day Standard Czech], 154 pp., English summary 141—8 (Prague).
- K problematice vývoje fonologického systému českých samohlásek [On Problems concerning the Development of the Phonological System of Czech Vowels], *Československé přednášky pro VI. mezinárodní sjezd slavistů* 5—10 (Prague).
- O dynamickém pojetí fonologie, zvláště české [On the Dynamic Conception of (mainly Czech) Phonological Research], *SaS* 29. 246—55, English summary 255.
- Dutch Linguists and the Prague Linguistic School, 21 pp. (Universitaire Pers Leiden).
- X. mezinárodní kongres lingvistů v Bukurešti, *SaS* 29. 66—8 (jointly with B. Havránek, M. Těšitelová and others).
- Soubor statí Andrého Martineta, *SaS* 29. 96—7.
- Sborník vídeňské fonologické konference, *SaS* 29. 205—7.
- M. M. Gukhman—V. N. Yartseva (ed.), *Osnovyje napravleniya strukturalizma* (Moscow, 1964), *Linguistics* 37. 117—25.
- Current Trends in Linguistics* (ed. by Thomas A. Sebeok), *Volume III. Theoretical Foundations* (The Hague, 1966), *PP* 11. 119—21.
- Remarks on the Development of Phonological Systems of Some Slavonic Languages (summary of a paper), *VI. mezinárodní sjezd slavistů v Praze 1968, Resumé přednášek, příspěvků a sdělení* 3 (Prague).